



УЗЕЛ ОДНО-ДУХТРУБНЫЙ УГЛОВОЙ АРТ.1436-1437 С ЦЕНТРАЛЬНОЙ ПОДАЧЕЙ И ЗОНДОМ

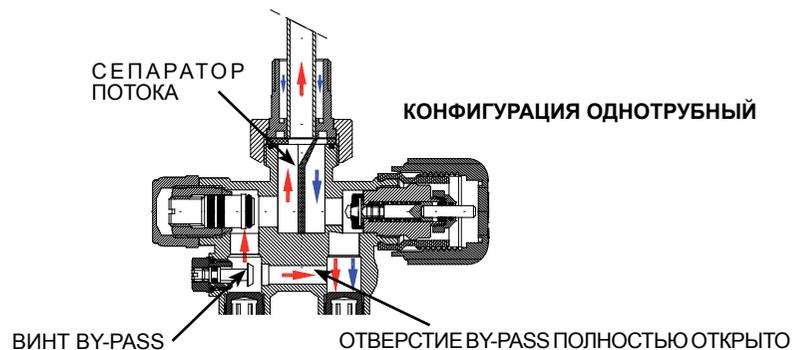
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ



ОДНОТРУБНЫЙ

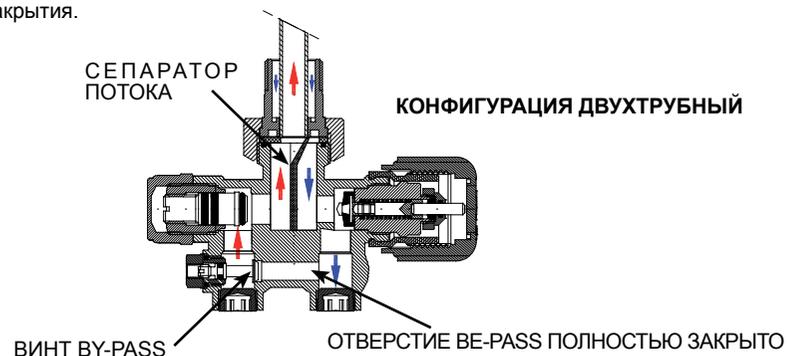
Узел поставляется в конфигурации однотрубный, то есть в полностью открытом by-pass.

Узел в конфигурации однотрубный является реверсивным, то есть не важно, какое присоединение используется в качестве входа. Тем не менее, рекомендуется, для лучшей циркуляции воды внутри радиатора, установить узел с входом, подключенным к отводу, расположенному под запорным клапаном, тем самым питая радиатор со стороны датчика. Перед тем, как вставить датчик, убедиться, что сепаратор потока установлен правильно, то есть смонтирован, как показано на рисунке.



ДУХТРУБНЫЙ

Когда узел выполнен в конфигурации двухтрубный, он должен быть установлен с входом воды со стороны запорного клапана. При такой установке исключается при работе в автоматическом режиме (с термостатной головкой) возникновения проблем повышенного уровня шума, поскольку поток воды, входя за затвором, а не спереди, может вызывать вибрацию резины на этапе начала открытия и конца закрытия.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Корпус узла и фитинги: CW617N
Отдельные детали: CW614N
Кольцо уплотнения: EPDM
Пружина: сталь AISI302
Металлический датчик 10мм длина 45 см



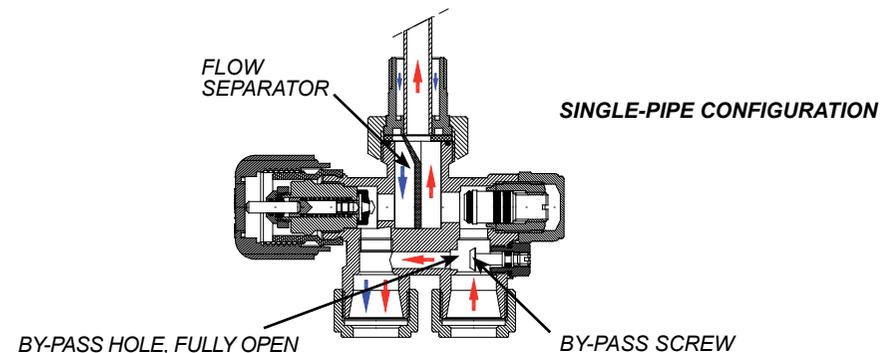
SINGLE-DOUBLE PIPE STRAIGHT VALVE Art.1435 CENTRAL FLOW WITH PROBE INSTALLATION INSTRUCTIONS



SINGLE-PIPE

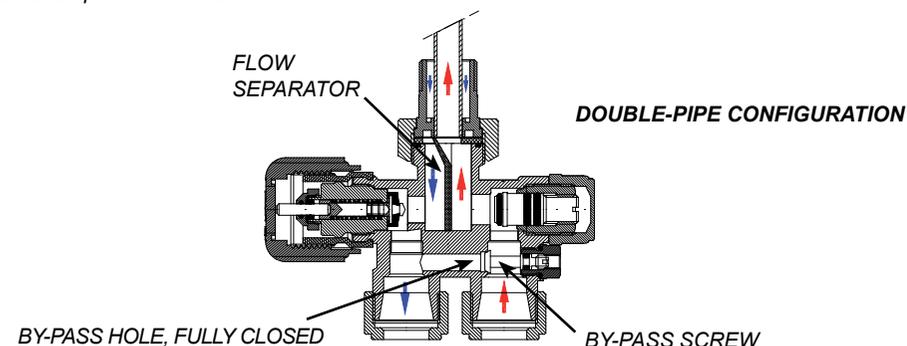
The valve is supplied in single-pipe configuration, i.e. with the by-pass fully open.

The valve in single-pipe configuration is reversible, i.e. supply pipes can be connected to both inlets, indifferently. However, for a better water circulation inside the radiator, it is advisable to install the valve with the flow connection on the lockshield valve side, so that the radiator is directly supplied by the probe. Before inserting the probe, make sure that the flow separator is positioned as shown in the figure below.



DOUBLE-PIPE

When the valve is in double-pipe configuration, it must be installed with the water connection always placed on the lockshield valve side, in order to avoid noisiness in case of automatic operation (by using a thermostatic head). In fact, should the water enter behind the shutter, it could cause a rubber vibration, when the valve opens or closes.



TECHNICAL FEATURES

Valve and terminal body:	CW617N
Small parts:	CW614N
Sealing O-rings:	EPDM
Spring:	AISI302 stainless steel
Metal probe:	d.10 mm, length: 45 cm



SINGLE-DOUBLE PIPE ANGLED VALVE Art. 1436-1437 CENTRAL FLOW WITH PROBE

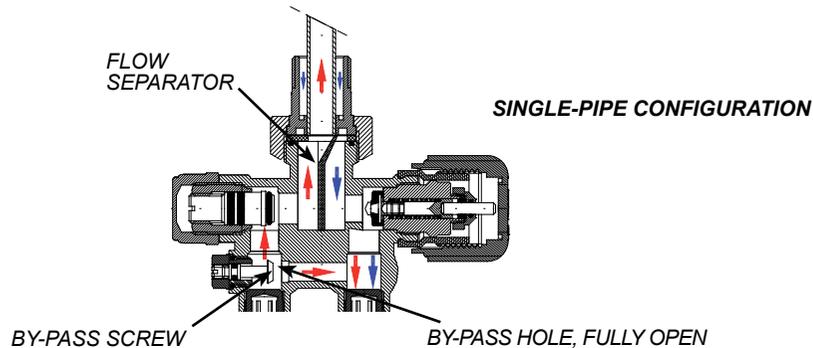
INSTALLATION INSTRUCTIONS



SINGLE-PIPE

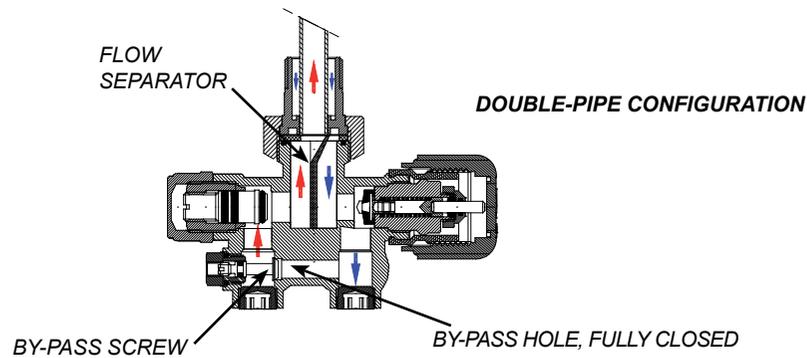
The valve is supplied in single-pipe configuration, i.e. with the by-pass fully open.

The valve in single-pipe configuration is reversible, i.e. supply pipes can be connected to both inlets, indifferently. However, for a better water circulation inside the radiator, it is advisable to install the valve with the flow connection on the lockshield valve side, so that the radiator is directly supplied by the probe. Before inserting the probe, make sure that the flow separator is positioned as shown in the figure below.



DOUBLE-PIPE

When the valve is in double-pipe configuration, it must be installed with the water connection always placed on the lockshield valve side, in order to avoid noisiness in case of automatic operation (by using a thermostatic head). In fact, should the water enter behind the shutter, it could cause a rubber vibration, when the valve opens or closes.



TECHNICAL FEATURES

Valve and terminal body:	CW617N
Small parts:	CW614N
Sealing O-rings:	EPDM
Spring:	AISI302 stainless steel
Metal probe:	d.10 mm, length: 45 cm



УЗЕЛ ОДНО-ДУХТРУБНЫЙ ПРЯМОЙ АРТ.1435 С ЦЕНТРАЛЬНОЙ ПОДАЧЕЙ И ЗОНДОМ

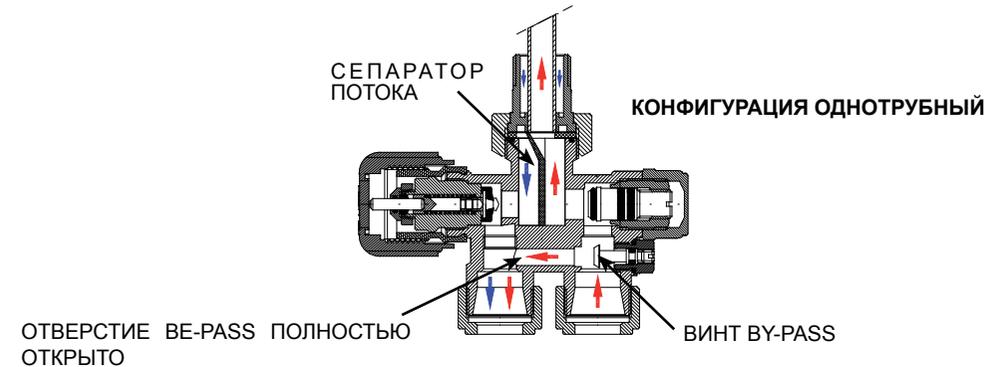
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ



ОДНОТРУБНЫЙ

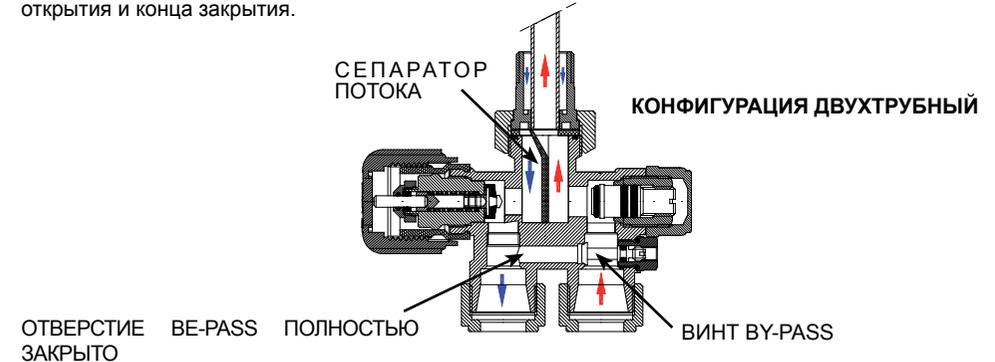
Узел поставляется в конфигурации однотрубный, то есть в полностью открытом by-pass.

Узел в конфигурации однотрубный является реверсивным, то есть не важно, какое присоединение используется в качестве входа. Тем не менее, рекомендуется, для лучшей циркуляции воды внутри радиатора, установить узел с входом, подключенным к отводу, расположенному под запорным клапаном, тем самым питая радиатор со стороны датчика. Перед тем, как вставить датчик, убедиться, что сепаратор потока установлен правильно, то есть, смонтирован, как показано на рисунке.



ДУХТРУБНЫЙ

Когда узел выполнен в конфигурации двухтрубный, он должен быть установлен с входом воды со стороны запорного клапана. При такой установке исключается при работе в автоматическом режиме (с термостатной головкой) возникновения проблем повышенного уровня шума, поскольку поток воды, входя за затвором, а не спереди, может вызывать вибрацию резины на этапе начала открытия и конца закрытия.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Корпус узла и фитинги:	CW617N
Отдельные детали:	CW614N
Кольцо уплотнения:	EPDM
Пружина:	сталь AISI302
Металлический датчик	10мм длина 45 см